

بازار ایرتسی — ۱۵ تشرین ثانی ۱۹۳۶

جلد : ۷

دردنچی سنه — نومرو ۷۴

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی یاننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

# مجله رسمی

آبونه شراطی سنه لکی ۲۰۰

آلتی آیلنی ۱۰۰؛ فوق العاده

نسخه لرا بچون ۵۰۰ و ۳۰۰

غرو شدو .

مجموعه مزهیا ۴ طبیبی تنسیب

ایدله یی اثر لر اعاده ایدلنز .

هر آیک برنجی داوده بشیمی کونلری هیقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه در

طوب قاتی سرابنده :

## اینجیای کوشک

بهارده کشاد رسمی اجرا ایدلدی . کل  
وکرارز موسسی ایدی . سرایدن ( اینجیلی  
کوشک ) . قدار « زیبا و سراسر اغلا  
واطلس وکخا » دوشه نمشدی .

ستان باشا ، اوکون اوچنجی مراده قدیم  
اولوق اوزره « مرصع و مجوه دوخته  
عیلیری و جواهر ایله مزین » ایکی غیس  
آت حاضرلادی . پادشاه ، آرقه سنده بیاض  
اثوابه سرایدن چقیدی . آتله قدیم اولولدی .  
وزیر اعظم ، آئنده عصا ، باشنده سلیمی  
دستار ، کوشک قدار اوچونجی مرادک  
اوکی صبرا کیتدی . کوشک اوکته کلیندی .

طوب قاتی سرابنک سسورلری اوژرنده  
پایلان ( اینجیلی کوشک ) هیری اوچنجی  
عصرده پک معروفدی . بنانک معماری ،  
دورک بویوک معمارلارندن داود آغالیدی .  
اوچنجی مراد ، آخور قاتی اسکله سی  
جوارنده « دریا سیری » ایچین وزیر اعظم  
ستان باشادن بر کوشک ایسته دی . ستان  
باشا ، « سر معماران عالم داود آغا » بی  
چاغیردی . کوشک انشاسی ایچین لزومی

## کنج قیز

جایزایده آقایی اویدورورق اوچدینک اکثر  
آلت اوست اولبور صیتمی افکنده جهانر ..  
بیاینبه وجودکده کی حیلر دوکولورکن  
بر لحظه دوشوندکی کوزمل قیز ، بوجوق ایرکن  
سوداله قوشوب بکله دیک بوله نه وارد :  
مباروب ، که اوک آچیدن اوکار یارلاردر ! ..  
غرب نامه اوکر غده سک باشقه قاتی :  
اخلاق و فضیلتا به یشار اوردده ترقی ! ..  
مصری اوله ییادک نه قدار جانی آملدر :  
مصریک ، اوت : هرده نه جاذب و کوزله لر .  
لاکن شونف اوکرده ، شونفیل سوکیلی کنج قیز :  
حق کیده من فاحشه لر یارله یالکن  
غریک مدیت داغلان تولکلرند ..  
سندک هنوز آه ایسته اولک بر سجرنده ! ..  
سبیلکین ، بابا کاک نامی بر آنده اونومه ،  
تورکک قیزیک ، عقیقی بر لحظه اوپونه :  
بر بار ایزی ، بار یوسه سی اصلا اولماز سک ،  
ازمیرده کی مجهول تولودن بیلکه میرانک ! ..  
هم سن یارنیک آتشمیسک ، آتشمیسک سن !  
سندن دبله یور یوردمن توز نسانی سندن !  
بیک شان دولو تکیشلری بر لحظه خاطرلا :  
ازمیر ، صوک آقین ، دومی پیکار ، شانلی سفاریا  
بر معجزه در سوکیلی قیز ، ای کوزمل آتشمه ،  
اوکرده : بشریت ، مدیت دیلین نه ؟ ! ..

۶ لغیرن قاتی ۱۹۶۶ محمد مصبح



ستان باشانک یلدر دینی اینجیل کوشک

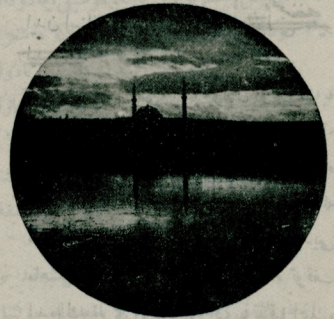
( زوانان ، تودیک )

اوچونجی مراد کوشکی حیرتله سیرایتدی :  
— تولیدی ، شو قعر سرای عامره  
داخلنده یاپیش اولیدی ؟

دیدي . فی الحقیقه ، سربلک ایچنده بویله  
متفرق بنار و کوشکر واردی . تکمیل  
سرای برومظم برپان اوزرینه یاپیلماشدی .  
اوکون ، صدراعظمه اوچ ، فیودان پاشایه  
ایکی ، معمار داود آغا ایله شهرامینه صدر  
اعظم کتخدا سنه ، آغالره وسارده بروخلمت  
کیدریلدی .

اوچونجی مرادک اوکته ، کشاد رسمنده  
سربلمک ایچین آتون وکوموش تپسیلر  
دولوسی آتون وجیل آتخه کتیریلیدی .

اولان مالزمه بی کندی تدارک اینتیردی .  
مصارفی کندی یاپدی . آزر برزمانده کوشک  
اکال ایدلادی ( ۹۹۹ ) . زمانک استادلری  
معرقله کوشک داخلی و خارجی تزیناتی  
اتمامه جالیشدی . کوشک ایجریسی کاشی  
کار و مقرنس حلکاری زواندود نقوش ایله ،  
ترین اولولدی . « حریر قلیچلر و دوخته  
نهالیر وزاندر زوبالینر و جواهر و مروارید  
ایله مرصع و مجوه طوب آویزملر  
و آیینلرله » کوزلر قاماشدیراجق بر حاله  
کتیریلیدی . قه سنه قونان یالیزی علملر  
اوزاقدن کوزلری قاماشدیریوردی .



صنعت منظره اری :

## آنادولو افق لرندن

### کلن روزگار

داوالالخان مدبری ضیا بک، کین پرشنبه کونی تورک اوجاغنده دارالالخان معلم لرینک آنادولو سیاحتی حقتده برقوق فرانس ویردی. آنادولو خلق شرقی لرینی طوپلامق مقصدیله بوکوزل مملکتک مختلف قصبه لر نده دولاشان دارالالخان هیشک کوردکارینی اوجاقلرله برر بر نفل ایندی؛ آنادولونک اسرارلی باغرنده پانان آتشدن بزه قبولی لیم لر کثیره دارالالخان هیشک مساعیسی تشریح، بو مساعینک دوام ایده چکی تپشیر آلهدی. اوجاقلرله بوقوق فرانس حقیق بروجد، دزین برخشوع ایله دیکه دیرلر، منجس، متبج اولدیلر؛ عاقدا برحرب اوکنده وبر عبادت آئنده ایش کی، قلیبرینک تمیزلیدیکي، فکرلرینک براقلاشدیغی، تنفس ایتدکری آلهی برهوا ایله کوسلرینک دولدیغی، قیابردیغی دویدلر، باخصوص، مخلصه کویلدردن مشق ایدیلر. بر قاج شرقک دری بک طرفدن منبوهله تکراری، اوجاقلرله مملکت حسلرینک نفیسی، الیبلغ واک بدیعی ظاهتیدی. بوندن دولای دارالالخان مدیری ایله دری بکه بزه بوقوق فرانس تأمین ایدن استانبول اوجانی کینچاک ~~تیمور~~ <sup>ایمپریاتور</sup> ~~تیمور~~ <sup>ایمپریاتور</sup> دارالالخان هیتی، استانبولدن اولاً طغیه کیشمش، اورادن اوروغیه اوغراقیدن سوکرا، نیکده، قونیه، سیواس حوالیسنی ده دولاشدق، بورالده هر حالده یوزدن فضا له مقدارده خلق شرقیسی تثیت ایتشدر. بدیی ماهیترلی وموسیقی قیمتلری اوزرتده توقف ایدهدک یونلری اوزون اوزادی به تدقیق ایتک، توروک حشری یوکسه لک نقطه نظرندن شهب، سزکه، جوق لازم ومفیددر. امید ایدموز که بونی، موسیقی وادبیاتمه اوتهدنبری

### هزاره

خولیا کي بر آفته دوشمه نه کوچ اولدی، بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی؛ ماهله الم عشق آرایان کرکله دولدی؛ بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی؛ سودا دیله دم صوک کچه بک صوک نفسندن؛ وصات اومرق ساده اونک نازلی سنسندن؛ کچم بو امید ابلرینک هر هوسندن... بندن داما اول او حزن یوزلوده صولدی... ۹/۸ تفریاتی ۹۶۶ محمد مسیح

آلانی ایچین، «سرای عامر ده لب دریاده واقع سنان پاشا کوشکنده آیاق دیوانی» [۱] امر ایدلدی. دردنجی مراد (سنان پاشا کوشکی) نده تخته او طوردی. وزیر اعظم آیاقده دوردی. آت میدانه آدامار کور. ندریله بک سپاهلرک «پیر و اختیاری» دعوت ایدلدی. کندیلری تسکین ایدیلرک عصبانک اوکی آلتیایه موقت حاصل اولدی. سفردن دونمشدی. مغرینک بری: «پن فن اکسیره مالکم واصل» دییه اورتایه جیقدی. برستانجی باشی به تسلیم ایدلدی. کندیسنه لازم اولان مازمه ویریلدی. مغری بر قاج کون چالیشدی. بر ترکیب میدانه کتیردی. دردنجی مراد (سنان پاشا کوشکی) نده ایندی. مغری دردنجی مرادک قارشیسنه کتیردیلر. مغرینک بالان سوله دیکي آکلا- شیلدی. دردنجی مراد: — قره علی، وایک. حریفی کسوب دریایه آتسون.

دیدي. قره علی صوفای مردیونشک پاننده دوریورمش. مغری یاقالادی. درحال «چوکردوب یونیی اوردی، وباشی چشه. سیله یورنوسی ایچنه ساروب بر ییوک طاش باغلیوب کوشکک اوکندن دریایه» [۲] بیراقدی. (سنان پاشا کوشکی) صوک زمانلره قادر قالدی. نهایت، سلطان عبدالعزیز زماننده، فضله مصارفی موجب اولبور دییه سائر کوشکرله برابر ییقدیریلدی.

[۱] لغیا، جلد ۳، ص ۱۱۲  
[۲] کندا، ص ۳۹۲

احمد رفوع

ضیافت ملک مکملدی: «دوی زمینده نه دکاو اطعمه نفیسه متنوعه اسمی یاد اولورسه بنامه طبخان عالم جمع اولوب تمام آتدارک اولومشدی. یمکلر آتون سخیلره ویریلوردی. ضیافت اشناسنده، سازنده وخوانندلر کوللره شطارت ویریحی شرقیله اورتانی جیتلاتیور- لردی.

اوکون، کشاد وسمی شرفه، کوشکک اوکنده قایق یاریشی ییلاجقدی. خلق قایق لره دکزی قایلامشدی. یاریشه بکری بش قایق اشتراک ایتدی. اولاصدر اعظمک، سوکراده فرهاد پاشانک قایقلری مکافات قازاندیلر. اوجونجی کون، (ایچیلی کوشک) ده تکرار برضیافت ویرلدی. کوشک اوکنده کی (بقی میدانی) نده سلحشورلر «ضرب و حربه دائر، هنرلر کوستردیلر. اوکون تکرار پر مه [۱] یاریشی پایدیلدی. دردنجی کوزده کوشکک اطرافنه پردلر چکیدلی، سلطانلره و خاصه کله (ایچیلی کوشک) سیرایتدیریلدی. اوکونده بارلاق بر ضیافت ویریلدی [۱] (ایچیلی کوشک) سور اوزرتده وقعی ایدی. تل دیوارلری اوزرتده شاهنشین کی طیشارییه، دکزه دوغر و جیقیتیلی ایدی. آرقاسنده، حاس باغی ایله قی میدانی، اوکنده سرای برونس دن کان یول آغاچلرله مزیندی. دکزه ناظر اون دو قوز یچرمی واردی. شکلی، کوشکدن زیاده، اوچ منارده سیله، عادتاً جامع بک دیوردی. کوشکک اوکندن خلق، ده کزدن ده حمله یوکاو قایق لر کچردی.

\*\*\*

(ایچیلی کوشک) اک زیاده، باتیسنک نامنه اضافله، (سنان پاشا کوشکی) دییه معروفدی. اوجونجی مراددن سوکرا، بو کوشکک اک زیاده و غت کوسترن، دردنجی مراد اولدی. ۱۴۰۱ سپاهی عصبانندن سوکرا، سپاهیلره «مداخله ایتدکری خدمتله» ک ویرلمه سته قرار ویرلدی. سپاهیلر سلطان احمد میدانه طوپالاندیلر. عصبانک اوکی

[۱] قایق

[۱] سلاطینک تاریخچی، (معلوب) ص ۲۹۱